

WEB セミナー「ルーマニア IT 開発アウトソーシングの魅力」

2021 年 7 月 28 日(水) 15:00～(JST)

(English follows)

多くの IT 企業は競争力確保のため、一部業務を優秀、かつ信頼できる他国企業に外注しています。最近開催された NATO や G7 首脳会議の声明でもみられるように、安全保障や情報セキュリティの観点からも外注先を慎重に選択することが日本の IT 企業に求められています。

ルーマニアは日本企業の間ではまだよく知られていませんが、教育と経験を積んだ、若く、多言語対応かつ比較的低廉な IT 人材に溢れています。NATO や EU に加盟し、日本との時差が 6 時間(夏時間)、日本人に近い倫理観など、外注先として適切な条件が揃っています。

JETRO ブカレストは、ルーマニア企業への IT 開発アウトソーシング(以下:ITO)の魅力をお伝えするため 2021 年 7 月 28 日(水曜) 午後 3 時(日本標準時)に WEB セミナーを開催します。セミナー後は、9 月にルーマニア企業からのプレゼンテーション、さらに 10 月には 1 対 1 のビジネスマッチングも手配しますので、この機会に奮ってご参加ください。

(ルーマニア IT 人材に関する参考動画: JETRO 世界は今「活況! ゲームビジネス - ルーマニアに新たな可能性を求めて -」 <https://www.jetro.go.jp/tv/internet/2021/06/bda6ffa9160c4bf3.html>)

- WEB セミナー開催日時: 7 月 28 日(水) 15:00～16:15 (日本時間), (9:00～10:15 ルーマニア時間)
- 参加費無料、ZOOM プラットフォーム
- お申込 <https://www.jetro.go.jp/form5/pub/rub/itoutsourcing-2021>
お申込締切 7 月 23 日(金)
※ご登録完了後、「rub@jetro.go.jp」より登録完了メールが 24 時間以内に送信されます。登録完了メールがお手元に届いていない場合は下記問合せ先までご連絡ください。さらに開催数日前に、WEB セミナーの参加リンクが配信されます。
- 主催: JETRO ブカレスト(本事業は「日・ルーマニア外交関係樹立 100 周年事業」認定を受けています)
- 後援: 在ルーマニア日本国大使館、Invest Romania、ルーマニア・ソフトウェア・サービス産業雇用者協会(ANIS)
- 参加資格: 在外日系企業であること。業種や規模は問いません。
- 参加条件: 申込ページには、連絡先情報のほか、ITO に関するお客様のビジネスニーズを把握し、ルーマニア企業によるプレゼンテーション(9 月予定)や、彼らとのビジネスマッチング(10 月予定)を手配するため、3 問のアンケートがございます。JETRO ブカレストはプレゼンテーションやビジネスマッチング手配業務を、EXACT CONSEIL S.R.L.社(以下: コーディネーター、概要後述)に委託することから、参加申込書に記載いただいた連絡先情報およびアンケートの回答をコーディネーターに共有することにご同意ください。JETRO およびコーディネーターは、ご記入頂いたすべての内容は本セミナー、およびプレゼンテーションやビジネスマッチングの運営、および今後の事業企画立案の目的のみに利用し、第 3 者に転送することはありません。必要であればお客様とコーディネーターが直接秘密保持契約(NDA)を締結することを妨げません。詳細は WEB セミナーの際にお知らせします。

その他個人情報保護方針については: <https://www.jetro.go.jp/privacy.html>

- 議事: (最終ページに記載)

IT outsourcing (ITO) industry in Romania

Online seminar, July 28th, 2021

In order to accelerate growth and remain competitive in the industry, many companies choose to outsource part of their IT services to a reliable and trustworthy partner, either in a different country (nearshore outsourcing) or continent (offshore outsourcing).

Why should you consider outsourcing your IT services to Romania?

With a young, well trained and educated workforce, important logistical advantages and one of the largest markets in CEE, over the past decade Romania has emerged as an engineering hotspot for many global technology companies thanks to its flourishing tech hubs, multilingual, skilled software engineers, and an appealing value proposition for IT outsourcing (ITO) services.

JETRO Bucharest is pleased to invite you to join the online seminar “IT outsourcing (ITO) industry in Romania”, that will take place on ZOOM platform, on July 28th, 2021, at 3:00 PM (Japan Standard Time) / 9:00 AM (EEST).

With this event we aim to share with interested Japanese companies the latest information and the business opportunities in IT outsourcing industry in Romania. Key actors will present the specific features and advantages of the IT outsourcing sector in Romania, opportunities to contract Romanian ITO services providers.

- Period July 28th (Wed), 2021, **15:00 – 16:15 (Japan time) / 9:00 – 10:15 (EEST)**
- Online platform ZOOM, free of charge (*registration is required)
! The event URL will be provided later to the registered participants.
- Eligibility: Japanese companies outside Japan, interested in ITO service providers in Romania
- Registration <https://www.jetro.go.jp/form5/pub/rub/itoutsourcing-2021>
After registration, you will receive an automatic message from rub@jetro.go.jp . If the email has not reached to you in 24h, please contact JETRO Bucharest (contact details below).
Deadline: July 23rd (Friday)
- Organizer JETRO Bucharest

With the kind support of: Embassy of Japan in Romania, Invest Romania, Employers’ Association of the Software and Services Industry (ANIS)

In the application form for this online seminar, there is a concise questionnaire that we will use to better understand your business interests and needs in ITO. Based on the results, JETRO is planning to hold several presentations by pre-selected Romanian companies (one-to-multiple) around September 2021, followed by business matching sessions (one-to-one) around October 2021. We will provide further details soon after the webinar.

Important Terms and Conditions:

As mentioned above, after completion of this online seminar, EXACT CONSEIL S.R.L. (See the last page), a coordinator awarded by JETRO (hereinafter: the Coordinator) will arrange meetings as follows.

The Coordinator will arrange online presentation sessions (one-to-multiple) between a specific Romanian IT company and you, to meet both side’s business interests and needs as much as possible. The presentations will be implemented around September 2021.

After completing the above presentations, the Coordinator will gather further individual (one-to-one) meeting intentions from you. According to your preference, the Coordinator will set online meetings (business matching), as many as possible. The one-to-one meetings will be held around October 2021. The Coordinator will gather the meeting results from you, the results are reported to JETRO.

JETRO will not prohibit the Coordinator from signing NDA's (Non-Disclosure Agreement) directly between you, upon your request. In this case, the Coordinator will bear all the obligations on the NDAs to you.

So that the Coordinator can arrange the presentations and business matching, to make this opportunity more fruitful, JETRO appreciates it if you could give your permission for JETRO to provide the information filled out by you on the seminar application page to the Coordinator. JETRO and the Coordinator will use your information only for managing this project. JETRO and the Coordinator will not provide your information to any other third parties. Thank you for your understanding.

About JETRO's Protection of Personal Information (Privacy Policy):

<https://www.jetro.go.jp/en/privacy.html>

- Agenda -

15:00 - 16:15 (日本時間, JST)	モデレーター: JETRO ブカレスト所長 西澤成世 Moderator: Mr. Shigeyo Nishizawa, General Director, JETRO Bucharest 言語: 英語 (質疑応答によっては日本語) Language: English (Japanese, in some case)	
15:00 - 15:15	主催者挨拶 Greetings	JETRO ブカレスト所長 西澤成世 Mr. Shigeyo Nishizawa, JETRO
	来賓挨拶 Welcoming speech	インベスト・ルーマニア(予定) Ciprian Goriță – Head of InvestRomania (Ministry of Economy, Business Environment and Tourism) (http://investromania.gov.ro/web/)
	来賓挨拶 Opening speech	植田浩 ルーマニア日本国特命全権大使 H.E. Mr. Hiroshi UEDA, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan in Romania
15:15 - 15:30	講演 Lecture	ルーマニア・ソフトウェア・サービス産業雇用者協会 (ANIS) Ms. ガブリエラ・メケア Executive Manager Ms. Gabriela Mechea, Executive Manager, Asociatia patronala a industriei de software si servicii (ANIS) (https://anis.ro/)
15:30 - 16:00	ルーマニア IT 企業 3 社 による講演 Testimonials of ITO Companies in Romania	(各 10 分。予定) (10 minutes each, TBD) 1. Lucian and Partners (https://lucianandpartners.com/) 2. Netsun (https://netsun.ro/) 3. Zitec (https://zitec.com/)
16:00 - 16:15	質疑応答, Q&A	

With the kind support of:



This online seminar is approved by the Embassy of Japan in Romania as an event of the 100th anniversary of establishing diplomatic relations between Japan and Romania.

For any questions, please contact JETRO Bucharest at: Email: RUB@jetro.go.jp / Phone: (+40)-21-310-6801
Person in charge: Mr. Shigeyo Nishizawa / Ms. Miruna Craciun

Thank you and we look forward to your registration!

コーディネーター EXACT CONSEIL S.R.L. より自己紹介:

エグザクト・コンセイユは、ルーマニアおよび周辺地域での活動や成長を目指す企業を20年以上サポートしているエグザクト・グループの会社で、100%現地ルーマニア資本で運営しています。

デューデリジェンス、法律、事業計画やマーケティングなど、多様なコンサルティングサービスをクライアントに提供しております。

永年、政府機関（JICA、農林水産省、在ルーマニア日本国大使館、在日本ルーマニア大使館など）やNHK（日本放送協会）、民間企業（共同通信、丸紅、山田養蜂場、光文社）など幅広い分野の、日本で親しみの深い企業をサポートして参りました。

日本語、英語とも流暢である当社の幹部は日本の文化やビジネスルールを深く理解しています。チームには日本のIT企業を永年経験してきた日本人社員もおります。

御社のルーマニアでの成長をサポートできることを楽しみにしております。

Greetings from the Coordinator, EXACT CONSEIL S.R.L.

Exact Conseil is part of a group of companies with 20+ years of experience in servicing Japanese companies looking to grow their business in Romania and the region. We support our clients with a wide range of services, including due diligence, legal and business advisory, operational planning, and marketing.

We take pride in being a Romanian company with 100% local equity.

Throughout the years, we have supported numerous household names across various industries, whether governmental organizations (e.g., JICA, Japanese Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, Japanese Embassy in Romania, Romanian Embassy in Japan), NHK (Japan Broadcasting Corporation), or private institutions (e.g. Kyodo News, Marubeni, Yamada Bee Company, Kobunsha)

As native Japanese speakers, our leadership team has a deep-rooted understanding of Japanese culture and business conduit. Our team also includes a Japanese citizen with extensive experience in the Japanese IT sector.

We look forward to welcoming your company and supporting your growth story in Romania!